



REPUBLIKA HRVATSKA
DRŽAVNA KOMISIJA ZA KONTROLU
POSTUPAKA JAVNE NABAVE
Zagreb, Koturaška 43/IV

KLASA: UP/II-034-02/11-01/1323
URBROJ: 354-01/11-9
Zagreb, 15. prosinca 2011.

Državna komisija za kontrolu postupaka javne nabave postupajući po žalbi žalitelja Metronet telekomunikacije d.d., Zagreb te žalbi žalitelja Hrvatski Telekom d.d., Zagreb, na Odluku o odabiru u otvorenom postupku javne nabave, za nabavu javne govorne usluge u nepokretnoj elektroničkoj komunikacijskoj mreži, broj objave: N-16-M-129037-150711, naručitelja Opća bolnica Virovitica, Virovitica, na temelju članka 2. Zakona o Državnoj komisiji za kontrolu postupaka javne nabave (Narodne novine, broj 21/10), te članaka 134. i 151. Zakona o javnoj nabavi (Narodne novine, broj 110/07 i 125/08), donosi

R J E Š E N J E

1. Poništava se Odluka o odabiru, URBROJ: 2189-43-01-8565/2 od 5. rujna 2011. godine, u otvorenom postupku javne nabave, za nabavu javne govorne usluge u nepokretnoj elektroničkoj komunikacijskoj mreži, broj objave: N-16-M-129037-150711, naručitelja Opća bolnica Virovitica, Virovitica.
2. Poništava se otvoreni postupak javne nabave, za nabavu javne govorne usluge u nepokretnoj elektroničkoj komunikacijskoj mreži, broj objave: N-16-M-129037-150711, naručitelja Opća bolnica Virovitica, Virovitica.
3. Nalaže se naručitelju Opća bolnica Virovitica, Virovitica, da u roku 8 dana od primitka ovoga rješenja naknadi žalitelju Metronet telekomunikacije d.d., Zagreb, troškove žalbenog postupka u iznosu od 2.070,00 kuna.
4. Nalaže se naručitelju Opća bolnica Virovitica, Virovitica, da u roku 8 dana od primitka ovoga rješenja naknadi žalitelju Hrvatski Telekom d.d., Zagreb, troškove žalbenog postupka u iznosu od 2.070,00 kuna.

O b r a z l o ž e n j e

U Elektroničkom oglasniku javne nabave u „Narodnim novinama“, dana 1. kolovoza 2011. godine naručitelj Opća bolnica Virovitica, Virovitica je objavio poziv na nadmetanje u otvorenom postupku javne nabave, za nabavu javne govorne usluge u nepokretnoj elektroničkoj komunikacijskoj mreži, broj objave: N-16-M-129037-150711.

Na navedeno nadmetanje pristigle su četiri ponude, te je naručitelj sve četiri ocijenio prihvatljivima. Kao kriterij odabira određena je najniža cijena.

Dana 5. rujna 2011. godine naručitelj je donio Odluku o odabiru URBROJ: 2189-43-01-8565/2, kojom je kao najpovoljniju odabrao ponudu ponuditelja OT-Optima telekom d.d., Zagreb.

Navedenu Odluku ponuditelj Metronet telekomunikacije d.d., Zagreb zaprimio je 6. rujna 2011. godine, te je protiv iste 8. rujna 2011. godine Državnoj komisiji za kontrolu postupaka javne nabave izjavio, a naručitelju predao žalbu. Žalitelj u žalbi u bitnome navodi da naručitelj

nije predmet nabave dovoljno jasno i precizno odredio, budući da usluge u međunarodnom prometu nije razvrstao prema zemljama/destinacijama te je time onemogućena usporedivost ponuda. Predlaže da se uvaži žalba i poništi Odluka o odabiru kao i predmetni postupak javne nabave, te da se žalitelju nadoknade troškovi žalbenog postupka u ukupnom iznosu od 2.070,00 kuna.

Ponuditelj Hrvatski telekom d.d., Zagreb, predmetnu Odluku o odabiru zaprimio je također 6. rujna 2011. godine, te je protiv iste naručitelju predao, a Državnoj komisiji za kontrolu postupaka javne nabave izjavio, žalbu dana 9. rujna 2011. godine. U žalbi u bitnome navodi, da pozivi prema međunarodnim mrežama nisu specificirani u odnosu na lokacije, što naručitelj obrazlaže manjom količinom takvog prometa zbog čega nije u mogućnosti takve destinacije specificirati. Na ovaj način dokumentacija za nadmetanje nije jasna i razumljiva, a ponude nisu međusobno usporedive. Nadalje navodi da je dokumentacija za nadmetanje nejasna i u pogledu dokaza pravne i poslovne sposobnosti, i to u odnosu na zajednicu ponuditelja, jer se točkama 8.1.1. i 8.1.2. traži dostava isprave o upisu u poslovni, sudski (trgovački), strukovni, obrtni ili drugi odgovarajući registar te dostava ovlaštenja, suglasnosti i slično za obavljanje djelatnosti povezane s predmetom nabave, ali nije jasno koji od tih dokaza dostavljaju svi članovi zajednice ponuditelja, a koji mogu dostaviti kumulativno. Na ovaj način dokumentacija za nadmetanje dovodi do mogućnosti diskriminacije zajednice ponuditelja koja može biti isključena zbog nedostavljanja traženih dokaza. Također navodi da se u tehničkoj specifikaciji predmeta nabave, kao eliminacijski zahtjev, traži točkom 4. mogućnost daljnjeg povećanja realiziranih kapaciteta i uvođenje novih servisa tijekom trajanja ugovora bez dodatnog ulaganja u infrastrukturu i korisničku opremu, te točkom 5. uključenje u cijenu usluge odgovarajuće korisničke opreme te instalacija, konfiguracija i održavanje iste. Na ovaj način dokumentacija za nadmetanje neusklađena je sa Zakonom jer bitne elemente ugovora o javnoj nabavi nije moguće mijenjati te stoga bilo kakvo povećanje kapaciteta ili uvođenje novih servisa tijekom trajanja ugovora sklopljenog na temelju ovog postupka označava kršenje temeljnih zakonskih odredaba. Predlaže da se uvaži žalba i poništi Odluka o odabiru kao i predmetni postupak javne nabave, te da se žalitelju nadoknade troškovi žalbenog postupka u ukupnom iznosu od 2.070,00 kuna.

Naručitelj u odgovoru na žalbe žalitelja u bitnome navodi da je nemoguće specificirati zemlje/destinacije za traženu 1 minutu mjesečno poziva prema fiksnim međunarodnim mrežama, da je dokumentacija za nadmetanje jasna i razumljiva u odnosu na tražene dokaze pravne i poslovne sposobnosti za zajednicu ponuditelja, te da stavka 4. u tehničkoj specifikaciji ne predstavlja obvezu ponuditelja nego samo mogućnost, a u stavci 5. iste radi se o opremi u vlasništvu ponuditelja, gdje je u slučaju eventualnog povećanja kapaciteta i servisa, koje nije predmet ove nabave, dodatno ulaganje moguće.

U očitovanju na žalbe odabrani ponuditelj u bitnome navodi da je dokumentacija za nadmetanje jasna i razumljiva te da su oba žalitelja iskazala cijenu sukladno uputama naručitelja. Stoga predlaže odbiti žalbe oba žalitelja i potvrditi donesenu Odluku o odabiru.

Žalbe žalitelja su dopuštene, pravodobne i izjavljene od ovlaštenih osoba.
Žalbe žalitelja su osnovane.

Razmatrajući žalbene navode oba žalitelja, koji se odnose na nerazvrstavanje u dokumentaciji za nadmetanje poziva prema međunarodnim mrežama u odnosu na lokacije, što je rezultiralo podnošenjem međusobno neusporedivih ponuda, utvrđeno je sljedeće.

Dokumentacijom za nadmetanje – troškovnikom, naručitelj je za pozive u fiksnim mrežama – međunarodni promet te mobilnim mrežama - nacionalni i međunarodni promet, odredio mjesečnu količinu poziva od 1 minute, te ukupno za 12 mjeseci. U odgovoru na zahtjev za pojašnjenjem dokumentacije za nadmetanje gospodarskog subjekta koji je preuzeo dokumentaciju, URBROJ: 2189-43-01-9495/3 od 4. kolovoza 2011. godine, a koji zahtjev se odnosio na pojašnjenje traženja 1 minute mjesečno poziva prema fiksnim međunarodnim, te mobilnim nacionalnim i međunarodnim mrežama, te na nerazvrstane međunarodne destinacije po zemljama, naručitelj je odgovorio da nema puno poziva prema međunarodnim mrežama, da je 1 minuta prosječna mjesečna količina zbog čega nije moguće specificirati zemlje/destinacije, kao i da za traženu 1 minutu treba staviti poziv prema zemljama-lokacijama s najvišom tarifom.

Člankom 55. stavkom 2. Zakona o javnoj nabavi propisano je da dokumentacija za nadmetanjem mora biti izrađena na način da omogućí usporedivost ponuda, te da se cijene mogu izračunati bez preuzimanja neuobičajenih rizika i utvrditi bez opsežnih predradnji ponuditelja, a člankom 67. stavak 3. istoga Zakona, propisano je da naručitelj mora predmet nabave opisati jasno i nedvojbeno kako bi ponuditelji mogli ponuditi robu, usluge i radove usporedive po vrsti, kvaliteti i cijeni, te po drugim potrebnim svojstvima i uvjetima.

Naručitelj je u predmetnom postupku jasno i razumljivo odredio i opisao predmet nabave. Naime, kao jedinica mjere u svim stavkama troškovnika bila je određena minuta, a prosječna mjesečna količina poziva prema fiksnim mrežama u međunarodnom prometu te prema mobilnim mrežama u nacionalnom i međunarodnom prometu, prema potrebama naručitelja, iznosila je 1 minutu. Dakle, naručitelj je odredio količinu predmeta nabave u osporenim stavkama sukladno svojim potrebama, koje je procijenio te one iznose 1 minutu mjesečno. U odnosu na određenu obračunsku jedinicu (1 minuta), tražena količina od 1 minute razgovora ne može se razdijeliti pa stoga niti specificirati zemlje/lokacije, te je naručitelj ispravno odredio nuđenje tih stavki uz izračun cijene poziva prema zemljama-lokacijama s najvišom tarifom. Iz navedenih su razloga žalbeni navodi oba žalitelja neosnovani.

U odnosu na žalbeni navod žalitelja Hrvatski telekom d.d., Zagreb, koji se odnosi na nejasno traženje dokaza pravne i poslovne sposobnosti za zajednicu ponuditelja, utvrđeno je sljedeće. Dokumentacijom za nadmetanje, točkom 8.1.1., propisano je dostavljanje isprave o upisu u poslovni, sudski (trgovački), strukovni, obrtni ili drugi odgovarajući registar ili druga odgovarajuća potvrda, ne starija od 6 mjeseci od dana slanja objave u Elektronički oglasnik javne nabave, uz napomenu da je gospodarski subjekt sposoban ako je najkasnije u trenutku otvaranja ponuda registriran za obavljanje djelatnosti povezane s predmetom nabave, ako nije pokrenut stečajni postupak (osim u slučaju postojanja pravomoćnog rješenja o potvrdi stečajnog plana) i ako se ne nalazi u postupku likvidacije, odnosno obustavljanja poslovne djelatnosti ili je već nije obustavio. Točkom 8.1.2. propisano je dostavljanje ovlaštenja, suglasnosti i slično za obavljanje djelatnosti povezane s predmetom nabave - Potvrde o primitku prethodne obavijesti Hrvatske agencije za poštu i elektroničke komunikacije o obavljanju djelatnosti elektroničkih komunikacijskih mreža i usluga. Navedenom točkom je propisano i da u slučaju nuđenja zajedničke ponude, svi članovi zajednice ponuditelja obvezni su pojedinačno dokazati postojanje svoje pravne i poslovne sposobnosti u dijelu predmeta nabave koji će izvršavati.

Zakon o javnoj nabavi u članku 49. stavak 3. propisuje da u slučaju zajedničke ponude, članovi zajednice ponuditelja obvezni su pojedinačno dokazati postojanje sposobnosti iz stavka 1. točke 1. toga članka, a postojanje sposobnosti iz stavka 1. točke 2. i 3., članovi zajednice ponuditelja dokazuju ako je ona potrebna za obavljanje djelatnosti povezane s predmetom nabave. Ako je sposobnost iz stavka 1. točke 2. i 3. toga članka potrebna samo za izvršenje dijela

predmeta nabave, tada tu sposobnost dokazuje onaj član zajednice ponuditelja koji će izvršavati taj dio predmeta nabave.

Iako naručitelj u točki 8.1.1. nije izričito naveo da su dokaz pod tom točkom u obvezi dostaviti svi članovi eventualne zajednice ponuditelja, kao i dokaz pod točkom 8.1.2., osim ako je traženo ovlaštenje potrebno samo za izvršenje dijela predmeta nabave, u kojem slučaju tu sposobnost dokazuju oni članovi zajednice ponuditelja koji će izvršavati taj dio predmeta nabave, navedeno ne predstavlja neusklađenost dokumentacije za nadmetanje sa zakonom, niti je od utjecaja na donošenje zakonite odluke o odabiru. Prema članku 11. stavak 2. Uredbe o načinu izrade i postupanju s dokumentacijom za nadmetanje i ponudama („Narodne novine“ broj 13/08 i 4/09; u daljnjem tekstu: Uredba), gospodarski subjekti mogu zahtijevati objašnjenje dokumentacije za nadmetanje, a naručitelj na postavljeni zahtjev mora odmah odgovoriti, uz istodobno dostavljanje objašnjenja ostalim gospodarskim subjektima koji su preuzeli dokumentaciju za nadmetanje. Budući da u predmetnom postupku žalitelj nije tražio pojašnjenje osporenih odredaba dokumentacije za nadmetanje, niti je u postupku podnesena ponuda zajednice ponuditelja, žalbeni navod je neosnovan.

U odnosu na žalbeni navod žalitelja Hrvatski telekom d.d., Zagreb, koji se odnosi na točke 4. i 5. tehničke specifikacije predmeta nabave, utvrđeno je sljedeće. Tablicom tehničke specifikacije, točkom 4., propisan je zahtjev: - ponuditeljeva komunikacijska infrastruktura omogućuje daljnje povećanje realiziranih kapaciteta i uvođenje novih servisa tijekom trajanja ugovora bez dodatnog ulaganja u infrastrukturu i korisničku opremu (CPE), a točkom 5. propisano je: - u cijenu usluge uključena odgovarajuća korisnička oprema (CPE primarni i istovrsni redundantni aktivni mrežni uređaji) te instalacija, konfiguracija i održavanje iste. U tehničkoj specifikaciji naručitelj je naveo detaljan popis zahtjeva predmeta nadmetanja, u obliku tablice, te je propisao obvezu za svaku točku predmeta nadmetanja naznačiti zadovoljava li ponuditeljeva usluga ili ne traženi zahtjev, te da će se ponuda smatrati prihvatljivom ako ponuditelj na sve zahtjeve odgovori s DA. Tablica sadrži ukupno 10 stavki s detaljnim opisom zahtjeva za svaku stavku te posebnom kolonom za upisivanje zadovoljava li ponuditeljeva usluga traženo ili ne.

Naručitelj u odgovoru na žalbu žalitelja Hrvatski telekom d.d., Zagreb, pojašnjava da u tehničkoj specifikaciji, pod brojem 4. nije navedena obveza ponuditelja, kao dio predmeta nabave, da za vrijeme trajanja ugovora izvrši daljnje povećanje kapaciteta i da obvezno izvrši uvođenje novih servisa, već je traženo da se isto navede samo kao mogućnost, te da u tom slučaju nema dodatnih ulaganja u infrastrukturu i opremu u vlasništvu naručitelja. U odnosu na točku 5. tehničke specifikacije, naručitelj navodi da se tu govori o opremi u vlasništvu ponuditelja, gdje je u slučaju eventualnog povećanja kapaciteta i servisa, koje nije predmet ove nabave, dodatno ulaganje moguće.

Očitovanje naručitelja da se ne radi o obvezi ponuditelja, nego samo o mogućnosti, da za vrijeme trajanja ugovora izvrši daljnje povećanje kapaciteta i uvođenje novih servisa, nije u skladu s opisom tehničke specifikacije iz dokumentacije za nadmetanje, gdje je izričito propisano da će se ponuda smatrati prihvatljivom ako ponuditelj na sve zahtjeve odgovori s DA. Točke 4. i 5. tehničke specifikacije ne opisuju predmet nabave jasno i razumljivo, budući da je propisano daljnje povećanje realiziranih kapaciteta i uvođenje novih servisa tijekom trajanja ugovora. Naručitelj sam navodi da eventualno povećanje kapaciteta i servisa nije predmet ove nabave, stoga takve zahtjeve u okviru predmetnog postupka ne može niti postavljati, a također ne može prihvatljivost ponude u ovom postupku uvjetovati potvrdnim odgovorima ponuditelja na ispunjavanje zahtjeva koji se odnose na drugi predmet nabave.

Članak 67. stavak 2. Zakona o javnoj nabavi propisuje da predmet nabave obuhvaća robu, usluge odnosno radove koji su određeni po svojoj vrsti, svojstvima ili namjeni ili se određuje na način da predstavlja tehničku, tehnološku, gospodarsku, oblikovnu, funkcionalnu i/ili drugu cjelinu. Određujući u tehničkoj specifikaciji ovog predmeta nabave tehničke zahtjeve koji se na isti ne odnose, predmet nabave nije određen na način da predstavlja cjelinu u smislu navedenog članka, a dokumentacija za nadmetanje u tom dijelu stoga nije jasna i razumljiva, što je suprotno odredbi članka 2. stavak 1. Uredbe. Stoga je ovaj žalbeni navod ocijenjen osnovanim.

Navedeno predstavlja bitnu povredu Zakona iz članka 140 stavak 2. točka 2., odnosno dokumentacija za nadmetanje nije sukladna Zakonu, a to je dovelo ili je moglo dovesti do diskriminacije ponuditelja ili ograničenja tržišnog natjecanja, te se radi o nepravilnosti koja nikakvim naknadnim postupanjem naručitelja ne može biti ispravljena. Prema članku 141. Zakona o javnoj nabavi, u postupku pravne zaštite Državna komisija postupuje u granicama zahtjeva iz žalbe, a po službenoj dužnosti u odnosu na bitne povrede zakona opisane u članku 140. ovoga Zakona, neovisno na koji dio postupka javne nabave je izjavljena žalba. Stoga je ovo tijelo poništilo Odluku o odabiru i otvoreni postupak javne nabave u cijelosti.

Žalitelji su u žalbama postavili zahtjeve za naknadom troškova žalbenog postupka, i to svaki u ukupnom iznosu od 2.070,00 kuna, odnosno na ime naknade za vođenje postupka iznos od 2.000,00 kuna, te na ime upravne pristojbe iznos od 70,00 kuna. S obzirom da su oba žalitelja tražili poništenje Odluke o odabiru i otvorenog postupka nabave, njihove su žalbe osnovane pa je, temeljem članka 158. stavka 4. Zakona o javnoj nabavi, a pozivom na članak 151. stavak 1. točka 7. Zakona o javnoj nabavi, odlučeno kao u točkama 3. i 4. izreke ovoga rješenja.

Slijedom navedenog, riješeno je kao u izreci ovog rješenja.

POUKA O PRAVNOM LIJEKU

Protiv ovoga rješenja ne može se izjaviti žalba, ali se može pokrenuti upravni spor podnošenjem tužbe Upravnom sudu Republike Hrvatske u roku od 30 dana od dana primitka rješenja.



Dostaviti:

1. Opća bolnica Virovitica, Virovitica, Gajeva 21
2. Metronet telekomunikacije d.d., Zagreb,
Ulica grada Vukovara 269d
3. Hrvatski telekom d.d., Zagreb, Savska cesta 32
4. OT-Optima Telekom d.d., Zagreb, Bani 75a, Buzin
5. Ministarstvo gospodarstva, rada i poduzetništva,
Uprava za sustav javne nabave,
Zagreb, Ulica grada Vukovara 78
6. Državni ured za reviziju, Zagreb, Tkalčićeva 19
7. Pismohrana, ovdje